

SONY 3-086-138-11(1)

IC Recording Media Memory Stick

Operating instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d’uso
Manual de instruções
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohjeet
Инструкция по пользованию
使用説明書

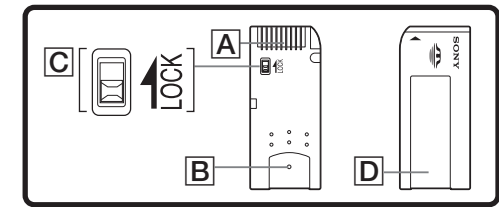
تعليمات التشغيل



©2004 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/

eco Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For the customers in the U.S.A.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

- (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
- (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This “Memory Stick”

- supports the “MagicGate” function.
- can be used with “Memory Stick,” “MagicGate Memory Stick” and “Memory Stick PRO” compatible devices.*
- supports Parallel data transfer (High-Speed data transfer). Parallel data transfer can only be used with a Parallel data transfer compatible device. The transfer speed depends on the “Memory Stick” compatible device used.
- *Operation cannot be guaranteed with all devices.

What is Parallel data transfer (High-Speed data transfer)?

It is High-Speed transfer technology that simultaneously uses multiple data input/output terminals (Parallel interface) of “Memory Stick.”

“MagicGate”?

- “MagicGate” is a copyright protection technology developed by Sony that uses an encryption technology. You can record or play data, such as music, that requires copyright protection only by using a “MagicGate” compatible device.
- Copyright law prevents unauthorized use of recordings for any purpose other than personal device.
- For details on operations with compatible device, please refer to the instruction manual of each device.

MAGICGATE is terminology denoting the copyright protection system developed by Sony. It does not guarantee conversion among other media.

WARNING KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN DANGER OF SWALLOWING

Precautions on Use


- Do not touch terminal [A] with your hand or any metal object.
- The “MagicGate” compatible “Memory Stick” has a projection on the reverse side (Illustration [B]) which lets you distinguish it from a general “Memory Stick” just by touch.
- Do not attach any other material than the supplied label on the label space [D].
- Attach the label so that it does not stick out from the proper attachment location.
- Do not strike, bend or drop the unit.
- Do not attempt to disassemble or convert the unit.
- Do not wet the unit.
- Do not use or store the unit in the following areas:
 - Hot locations such as the inside of a car or the outdoors in hot weather.
 - Locations exposed to direct sunlight.
 - Humid or corrosive locations.
- Carry or store the unit in the supplied storage case.
- Setting the write-protect switch [C] to “LOCK” disables you to record, edit or delete data.
- We recommend that you make a backup copy of important data.
- Do not remove the “Memory Stick” while formatting, reading or writing data.
- Recorded data may be damaged or lost in the following situations.
 - When you remove the “Memory Stick” or turn off the power while formatting, reading or writing data.
 - When you use this unit in the locations subject to static electricity or electrical noise.

We accept no responsibility for any damage or loss of data you recorded.

Specifications

Capacity	32 MB : MSH-32 (User capacity Approx. 30 MB) <p>64 MB : MSH-64 (User capacity Approx. 61 MB) <p>128 MB: MSH-128 (User capacity Approx. 123 MB) <p>2.7 V to 3.6 V</p></p></p>
Operating voltage	0 °C to +60 °C (32 °F to +140 °F)
Operating environment	(non-condensing)
Dimensions (W × L × T)	Approx. 21.5 × 50 × 2.8 mm (7/8 × 2 × 1/8 in.)
Mass	Approx. 4 g (0.14 oz)
Supplied accessories	Label (1) <p>“Memory Stick” storage case (1) <p>Operating instructions (1)</p></p>

Design and specifications are subject to change without notice.

“Memory Stick,” “MagicGate Memory Stick,” “Memory Stick PRO” and  are trademarks of Sony Corporation.
“MagicGate” and **MAGICGATE** are trademarks of Sony Corporation.

Français

Avant de faire fonctionner l’appareil, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d’incendie et de choc électrique, ne pas exposer l’appareil à la pluie ni à l’humidité.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Ce « Memory Stick »

- prend en charge la fonction « MagicGate ».
- peut être utilisé avec les appareils compatibles avec le système « Memory Stick », « MagicGate Memory Stick » et « Memory Stick PRO ».*
- supporte le transfert de données parallèle (transfert ultrarapide). Le transfert de données parallèle ne peut être utilisé qu’avec un appareil compatible avec ce système de transfert. La vitesse de transmission dépend de l’appareil compatible « Memory Stick » utilisé.

*Le fonctionnement n’est pas garanti avec tous les appareils.

Qu’est-ce que le transfert de données parallèle (transfert ultrarapide) ?

Il s’agit d’une technologie utilisant simultanément plusieurs bornes d’entrée/sortie (interface parallèle) de « Memory Stick ».

« MagicGate » ?

- « MagicGate » est une technologie de cryptage antipiratage mise au point par Sony. Vous pouvez enregistrer ou lire des données, par exemple de la musique, protégées par un système antipiratage seulement si vous utilisez un appareil compatible avec « MagicGate ».
- Les lois sur le copyright interdisent l’emploi de copies dans d’autres buts que privés.

Pour les détails sur les opérations possibles sur l’appareil compatible, référez-vous au mode d’emploi de l’appareil.

MAGICGATE est le terme désignant le système de protection des droits d’auteur développé par Sony. Il ne grantit pas une conversion avec d’autres supports.

AVERTISSEMENT RANGER HORS DE PORTEE DES ENFANTS. DANGER D'INGESTION.

Précautions d’emploi

- Ne pas toucher la borne [A] avec les doigts ou un objet métallique.
- Les « Memory Stick » compatibles avec le système « MagicGate » ont une saillie sur la face arrière (Illustration [B]) qui permet de les distinguer des autres « Memory Stick » simplement au toucher.
- Ne collez aucun matériau autre que l’étiquette fournie dans l’espace prévu pour l’étiquette [D] sur le « Memory Stick ».
- Collez l’étiquette de sorte qu’elle ne ressorte pas de l’emplacement réservé à l’étiquetage.
- Ne pas cogner, courber ni laisser tomber l’article.
- Ne pas essayer de démonter ni de modifier l’article.
- Ne pas mouiller l’article.
- Ne pas utiliser ni ranger l’article aux endroits suivants :
 - dans une voiture ou à l’extérieur en plein soleil.
 - endroits exposés à la lumière directe du soleil.
 - endroits humides ou corrosifs.
- Portez ou rangez l’article dans l’étui de rangement fourni.
- Si vous mettez le commutateur de protection d’écriture [C] du « Memory Stick » en position « LOCK », il sera impossible d’enregistrer, d’éditer ou d’effacer des données.
- Nous conseillons d’effectuer une copie de secours des données importantes.
- Ne retirez pas le « Memory Stick » pendant le formatage, la lecture ou l’écriture de données.
- Une destruction ou une perte des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants.
 - Si vous retirez le « Memory Stick » ou éteignez l’appareil pendant le formatage, l’enregistrement ou la lecture de données.
 - Si vous utilisez cet article dans un endroit, subissant de l’électricité statique ou un brouillage électrique.

Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées.

Fiche technique

Capacité	32 Mo : MSH-32 (Capacité d’utilisation Environ 30 Mo) <p>64 Mo : MSH-64 (Capacité d’utilisation Environ 61 Mo) <p>128 Mo : MSH-128 (Capacité d’utilisation Environ 123 Mo) <p>2,7 V à 3,6 V</p></p></p>
Tension de fonctionnement	De 0 à +60 °C (32 °F à +140 °F)
Milieu de fonctionnement	(sans condensation)
Dimensions (L × L × E)	Env. 21,5 × 50 × 2,8 mm (7/8 × 2 × 1/8 pouces)
Poids	Env. 4 g (0,14 once)
Accessoires fournis	Étiquette (1) <p>Etui de rangement de « Memory Stick » (1) <p>Mode d’emploi (1)</p></p>

La conception et les spécifications peuvent être changées sans avis préalable.

« Memory Stick », « MagicGate Memory Stick », « Memory Stick PRO » et  sont des marques commerciales de Sony Corporation.
« MagicGate » et **MAGICGATE** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Warnung

Um Feuer und elektrische Schlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Dieser „Memory Stick“

- unterstützt die „MagicGate“-Funktion.
- kann in „Memory Stick“, „MagicGate Memory Stick“- und „Memory Stick PRO“-kompatiblen Geräten verwendet werden.*
- unterstützt parallelen Datentransfer (High-speed-Datentransfer). Der parallele Datentransfer setzt voraus, dass das Gerät damit kompatibel ist. Die Transfergeschwindigkeit hängt vom verwendeten „Memory Stick“-kompatiblen Gerät ab.
- *Ein Betrieb ist nicht mit allen Geräten gewährleistet.

Was ist ein paralleler Datentransfer (High-speed-Datentransfer)?

Hierbei handelt es sich um ein schnelles Datenübertragungsverfahren, das mehrere Dateineingänge/-ausgänge des „Memory Stick“ gleichzeitig verwendet (parallele Schnittstelle).

Was ist „MagicGate“?

- „MagicGate“ ist eine von Sony entwickelte Copyright-Schutz, der mit einer Verschlüsselungstechnologie arbeitet. Musik und andere Daten, die mit einem Copyright-Schutz versehen sind, können nur aufgenommen und wiedergegeben werden, wenn das Gerät „MagicGate“-kompatibel ist.
- Das Urheberrecht erlaubt ein Aufnehmen ausschließlich für den persönlichen Gebrauch.
- Einzelheiten zum Betrieb des kompatiblen Geräts entnehmen Sie bitte der betreffenden Bedienungsanleitung.

Das Symbol **MAGICGATE** kennzeichnet das von Sony entwickelte Urheberrechtsschutzsystem. Die Koverrierung zwischen anderen Medien ist damit nicht gewährleistet.

Warnung Von Kindern fern halten. Verschluckungsgefahr.

Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb

- Berühren Sie Anschluss [A] nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Am Vorsprung auf der Rückseite (Abb. [B]) können Sie den „MagicGate“ kompatiblen „Memory Stick“ vom normalen „Memory Stick“ unterscheiden.
- Kleben Sie auf die Stelle [D] des „Memory Stick“ nichts außer dem mitgelieferten Aufkleber.
- Den Aufkleber so anbringen, daß er nicht von der richtigen Anbringstelle hervorstekt.
- Drücken Sie nicht auf die Einheit, verbiegen Sie sie nicht, und lassen Sie sie nicht fallen.
- Bauen Sie die Einheit nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen an ihr vor.
- Achten Sie darauf, dass die Einheit nicht nass wird.
- Betreiben und bewahren Sie die Einheit nicht an folgenden Plätzen:
 - In einen in der Sonne geparkten Wagen oder an anderen sehr warmen Plätzen.
 - Plätze, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
 - Plätze, die Feuchtigkeit und korrosionsfördernder Luft ausgesetzt sind.
- Bewahren Sie die Einheit bei Nichtgebrauch und beim Transport stets im mitgelieferten Behälter auf.
- Wenn der Löschschtzschalter [C] des „Memory Stick“ auf „LOCK“ steht, ist kein Aufnehmen, kein Editieren und kein Löschen möglich.
- Es empfiehlt sich, von wichtigen Daten eine Sicherungskopie zu erstellen.
- Nehmen Sie den „Memory Stick“ nicht heraus während der „Memory Stick“ formatiert wird oder, während Daten gelesen oder aufgezeichnet werden.
- In folgenden Fällen können die aufgezeichneten Daten ganz oder teilweise verlohrgenhen:
 - Wenn Sie den „Memory Stick“ während des Formatierens, Lesens oder Schreibens von Daten entfernen oder das Gerät ausschalten.
 - Wenn die Einheit statischer Elektrizität oder elektrischen Störstrahlungen ausgesetzt ist.

Für Beschädigungen oder Verlust von Aufnahmedaten wird keine Verantwortung übernommen.

Technische Daten

Kapazität	32 MB : MSH-32 (Benutzerkapazität ca. 30 MB) <p>64 MB : MSH-64 (Benutzerkapazität ca. 61 MB) <p>128 MB : MSH-128 (Benutzerkapazität ca. 123 MB) <p>2,7 V – 3,6 V</p></p></p>
Betriebsspannung	0 °C bist +60 °C (nicht kondensiert)
Umgebungsbedingungen	(B × L × T)
Abmessungen (B × L × T)	ca. 21,5 × 50 × 2,8 mm
Gewicht	ca. 4 g
Mitgeliefertes Zubehör	Aufkleber (1) <p>„Memory Stick“-Behälter (1) <p>Bedienungsanleitung (1)</p></p>

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

„Memory Stick“, „MagicGate Memory Stick“, „Memory Stick PRO” und  sind Warenzeichen der Sony Corporation.

„MagicGate” und **MAGICGATE** sind Warenzeichen der Sony Corporation.

Español

Antes de emplear la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
--

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Este “Memory Stick”

- soporta la función “MagicGate”.
- puede utilizarse con dispositivos compatibles con “Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick”, y “Memory Stick PRO”.*
- soporta la transmisión de datos en paralelo (transferencia de datos a alta velocidad). La transferencia de datos en paralelo solamente podrá utilizarse con un dispositivo compatible con la transferencia de datos en paralelo. La velocidad de transferencia dependerá del dispositivo compatible con “Memory Stick” utilizado.

*La operación no se garantizará con todos los dispositivos.

¿Qué es transferencia de datos en paralelo (transferencia de datos a alta velocidad)?

Es una tecnología de transferencia a alta velocidad que utiliza múltiples terminales de entrada/salida de datos (interfaz en paralelo) de “Memory Stick”.

¿Qué es “MagicGate”?

- “MagicGate” es una tecnología de protección de derechos de autor (copyright) desarrollada por Sony que utiliza el método de encriptación. Usted solamente podrá grabar o reproducir datos, tales como de música, que requieran la protección de derechos de autor utilizando un dispositivo compatible con “MagicGate”.
- Las leyes sobre derechos de autor (Copyright) prohíben la utilización no autorizada de grabaciones para fines que no sean el disfrute personal.

Con respecto a las operaciones con un dispositivo compatible, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo.

MAGICGATE es terminología que señala el sistema de protección de los derechos de autor desarrollado por Sony. No garantiza la conversión entre otros medios.

ADVERTENCIA MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS, PORQUE PODRÍAN TRAGARLA.
--

Precauciones para la utilización

- No toque el terminal [A] con las manos ni con ningún objeto metálico.
- El “Memory Stick” compatible con “MagicGate” posee un saliente en su cara posterior (ilustración [B]) que le permitirá distinguirlo de un “Memory Stick” general tocándolo simplemente.
- No fije ningún otro material que no sea la etiqueta suministrada en el espacio para la misma [D].
- Pegue la etiqueta de forma que no quede fuera del espacio dedicado para ella.
- No golpee, doble, ni deje caer la unidad.
- No intente desmontar ni reformar la unidad.
- No deje que la unidad se humedezca.
- No utilice ni almacene la unidad en los lugares siguientes:
 - Lugares cálidos como en el interior de un automóvil o en exteriores en un lugar cálido.
 - Lugares expuestos a la luz solar directa.
 - Lugares húmedos o expuestos a la corrosión.
- Transporte o almacene la unidad en la caja de transporte suministrada.
- Si pone el interruptor de protección contra escritura [C] de la “Memory Stick” en “LOCK”, no podrá grabar, editar, ni borrar datos.
- Le recomendamos que realice una copia de protección de datos importantes.
- No extraiga el “Memory Stick” durante el formato, la lectura ni la escritura de datos.
- Los datos grabados pueden dañar o perderse en las situaciones siguientes.
 - Cuando extraiga el “Memory Stick” o el adaptador de la tarjeta para PC, o si desconecta la alimentación de la máquina conectada durante el formato, la lectura, o la escritura de datos.
 - Cuando utilice esta unidad en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.

No aceptaremos ninguna responsabilidad por ningún daño ni pérdida de datos que usted haya grabado.

Especificaciones

Capacidad	32 MB : MSH-32 (Capacidad de usuario de aprox. 30 MB) <p>64 MB : MSH-64 (Capacidad de usuario de aprox. 61 MB) <p>128 MB : MSH-128 (Capacidad de usuario de aprox. 123 MB) <p>cc.2,7 V a cc. 3,6 V</p></p></p>
Tensión de alimentación	0 a +60 °C
Entono de operación	(sin condensación de humedad)
Dimensiones (An × Al × Prf)	Aprox. 21,5 × 50 × 2,8 mm
Masa	Aprox. 4 g
Accesorios suministrados	Etiqueta (1) <p>Caja para guardar el “Memory Stick” (1) <p>Manual de instrucciones (1)</p></p>

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

“Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick”, “Memory Stick PRO” y  son marcas comerciales de Sony Corporation.
“MagicGate” y **MAGICGATE** son marcas comerciales de Sony Corporation.

Nederlands

Alvorens het toestel in gebruik te nemen, moet u de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog kunt raadplegen.

WAARSCHUWING

Niet blootstellen aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Deze “Memory Stick”

- ondersteunt de “MagicGate” auteursrecht-beveiliging.
- is te gebruiken in apparatuur die geschikt is voor de “Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick” of “Memory Stick PRO” media.*
- is geschikt voor parallelle gegevensoverdracht (doorgeven van gegevens met hoge snelheid). Overigens is parallelle gegevensoverdracht alleen mogelijk met apparatuur die specifiek daarvoor geschikt is. De effectieve snelheid van de gegevensoverdracht is afhankelijk van de “Memory Stick” apparatuur die u gebruikt.

*De juiste werking is niet gegarandeerd met alle apparatuur.

Hoe werkt parallelle gegevensoverdracht (doorgeven van gegevens met hoge snelheid)?
Het gaat hier om een techniek voor gegevensoverdracht waarbij tegelijk meerdere in /uitgangsansluitingen (een zgn. parallel interface) van de “Memory Stick” benut worden.

Wat is “MagicGate”?

- “MagicGate” is een technische vinding, ontwikkeld door Sony, voor auteursrecht-beveiliging die werkt met encryptie. Hiermee kunt u gegevens zoals muziek waarvoor een auteursrecht-beveiliging geldt, alleen opnemen en afspelen met apparatuur die geschikt is voor het “MagicGate”-systeem.
 - De wet op het auteursrecht verbiedt het gebruik en de verspreiding van opgenomen beschermd materiaal zonder toestemming, voor andere dan persoonlijke doeleinden.
- Zie voor nadere bijzonderheden over de bediening van uw apparatuur de daarbij geleverde gebruiksaanwijzing.

MAGICGATE is een technische vinding voor auteursrecht-beveiliging die ontwikkeld is door Sony. Het garandeert geen uitwisselbaarheid met andere media.

WAARSCHUWING BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN GEVAARLIJK BIJ INSLIKKEN
--

Voorzorgsmaatregelen

- Aansluitcontact [A] niet met de hand of met enig metalen voorwerp aanraken.
- Het voor “MagicGate” geschikte type “Memory Stick” is door een uitstekend nokje aan de achterkant (afbeelding [B]) ook op de taet te onderscheiden van het gewone type “Memory Stick”.
- Plak niets anders dan allee het bijgeleverde etiket in de etiketuitsparing [D] van de “Memory Stick”.
- Plak het etiket zo dat het niet uitsteekt voorbij de rand van de uitsparing.
- Niet laten vallen, niet verbuigen en niet op slaan.
- Niet trachten te openen of voor andere doeleinden aan te passen.
- Niet nat laten worden.
- Niet gebruiken of opbergen op de volgende plaatsen:
 - Plaatsen met hitte, zoals dicht bij een warmtebron in een afgesloten auto in de volle zon.
 - Plaatsen waar er direct zonlicht op valt.
 - Plaatsen met veel vocht of corrosieve dampen.
- Voor meenemen opbergen in het bijgeleverde doosje.
- Zet het schrijfbeveiligingsknopje [C] van de “Memory Stick” in de “LOCK” stand om het per ongeluk wissen, bewerken of overschrijven van gegevens te voorkomen.
- Maak van belangrijk gegevens altijd een reservekopie.
- Verwijder de “Memory Stick” niet tijdens het formatteren, of het aflezen of opslaan van gegevens.
- Vastgelegde gegevens kunnen aangetast worden of verloren gaan door de volgende bedieningsfouten.
 - Uitnemen van de “Memory Stick” of uitschakelen van de apparatuur tijdens het formatteren of het aflezen of opslaan van gegevens.
 - Gebruik of bewaren van de apparatuur op plaatsen met veel elektrische storing van statische elektriciteit.

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in het geval van verlies of aantasting van vastgelegde gegevens.

Technische gegevens

Capaciteit	32 MB : MSH-32 (Benutbare ruimte ca. 30 MB) <p>64 MB : MSH-64 (Benutbare ruimte ca. 61 MB) <p>128 MB : MSH-128 (Benutbare ruimte ca. 123 MB) <p>2,7 V tot 3,6 V</p></p></p>
Bedrijfsspanning	0° C tot +60 °C (zonder condensatie)
Bedrijfsomstandigheden	(b/l/d)
Afmetingen (b/l/d)	Ca. 21,5 × 50 × 2,8 mm
Gewicht	Ca. 4 g
Bijgeleverd toebehoren	Etiket (1) <p>“Memory Stick” opbergdoosje (1) <p>Gebruiksaanwijzing (1)</p></p>

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

“Memory Stick”, “MagicGate Memory Stick”, “Memory Stick PRO” en  zijn handelsmerken van Sony Corporation.
“MagicGate” en **MAGICGATE** zijn handelsmerken van Sony Corporation.

Italiano

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

Questo “Memory Stick”

- supporta la funzione “MagicGate”.</

